

# La Yeu de l'Empora

Añy XX. - Época 2.

Figueres, 9 d' Agost de 1919

Número 774

## Preus de subscripció

A Figueres, trimestre 100 ptes.  
A fora 110 ptes.  
Estranger 120 ptes.  
Número sol. 10 ptes.

125 ptes.  
150 " "  
250 " "  
0'10 "

Redacció i Administració: Forn Baix, 5, impremta

TELEFONS: Urbà 354 — Interurba 90

Anuncis i Comunicats, a preus convencionals

No's tornen els originals encar que no's publicin

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

A Figueres: Imprenta, Llibreria i Papereria, Carrer dels

Imprenta de J. Masdevalles, Palau, 47 (Rambla).

A Girona: Llibreria de F. Gelis.

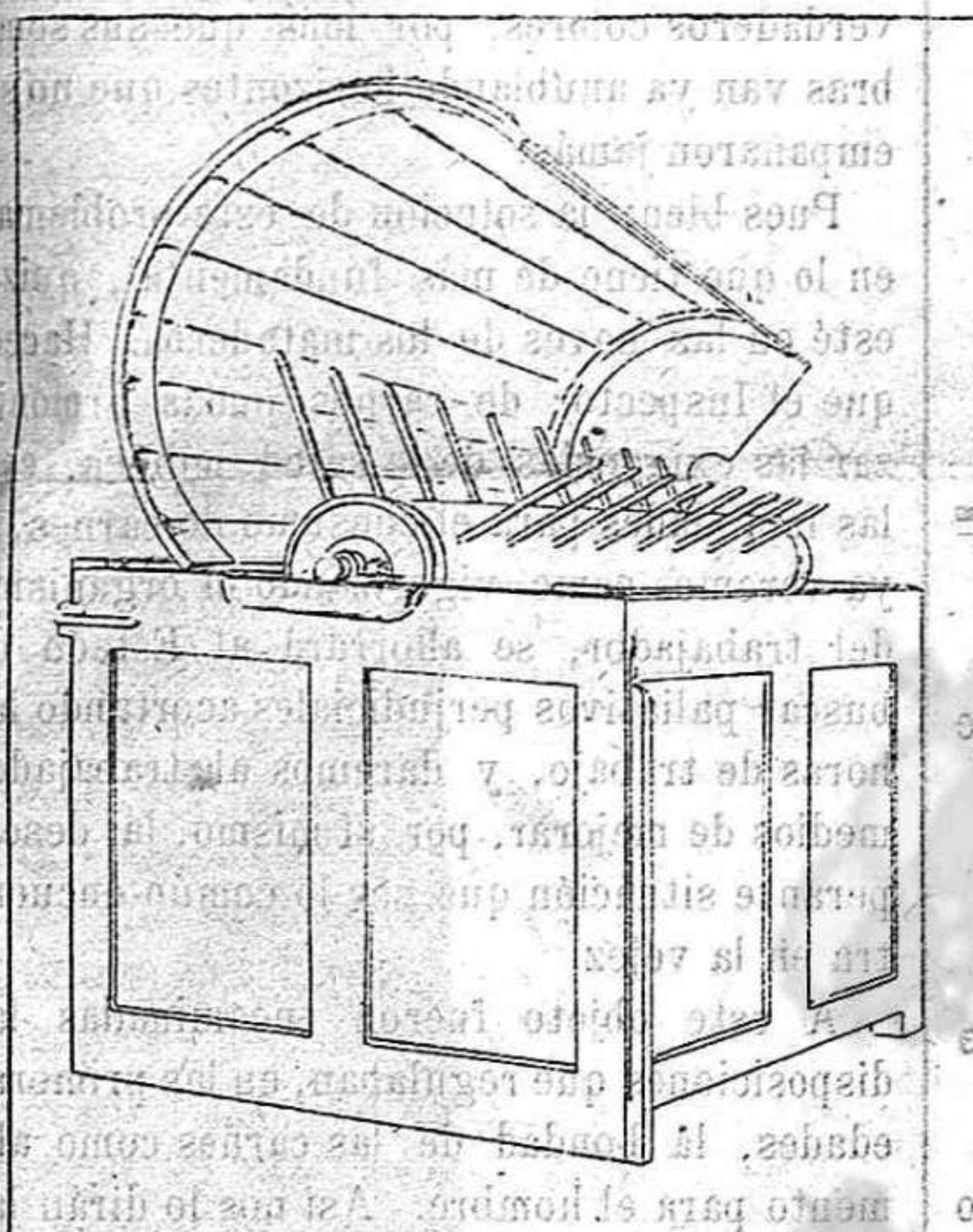
Feliu de Guíxols  
Lloret de Mar



**Capilar Ferran**  
Locio vegetal  
exquisidament perfumada  
Únic preparat d'exit segur per a evitar i deturar la caiguda del cabell

## Colchonería de MIGUEL CARCABILLA

Perelada, 4. — FIGUERAS



Lanas y algodones en rama. Gran surtido en telas para colchones, miraguano superior y todo lo concerniente al ramo.

Se construyen colchones de todas clases. Especialidad en la FORMA INGLESA —

Se pasan lanas por la máquina movida a motor, quedando más blandas que cuando eran nuevas, por duras que sean.

Unica en Figueras.

Desconfiad de las máquinas de clavos, puesto que rompen y deterioran las lanas.

NOTA: Esta casa lava y desinfecta en seco los colchones de difuntos a precios reducidos

Per a obtenir un efecte francament purgant, usi-

## TISALÓN DE LOS PIRINEOS



Capsa 150 pessetes

AGRADABLE PURGANTE VEGETAL  
DEPURATIVO DE LA SANGRE — CONTRA LOS RESFRÍOS

DE VENDA A TOT ARREU

Dipòsits a Figueres:

Farmàcia CASTELLVÍ, Plaça Triangular,  
i Adrogueria EL SIGLO, de E. Vayreda, carrer Nou, 17

Criadero Capell



## Criadero higiénico

DE

Gallinas y Conejos



Mayo 1903

HUEVOS para incubar seleccionados, de gallinas raza PRAT leonada, las más robustas y ponedoras.

HUEVOS del dia garantidos.

CONEJOS GIGANTES seleccionados para cría, de todas las edades.

Venta: CAPELL. -- Figueras

## Productes higiènics Colombians

EL VOSTRE FILL PLORA SEMPRE

La irritació que té a la pell el fa sofrir horriblement. Vos gasteu els diners i no es cura perquè desconeixeu els

## POLVOS AURORA

de fama mundial, els únics que sequen i refresquen i per la seva escrupulosa preparació resulten positivament antisèptics deixant la pell suau i sedosa.

De venda a les Farmàcies i Adrogueries dels senyors Garriga, Portolà, I

Botey, Almà i Madrenas.

## Nous Magatzems MASSOT

Novetats per a Senyora

Monturiol, 16 -- Caamaño, 15

## La Exposició Escolar

Iguany com el passat per tot el recinte de la Universitat Industrial on, com de costum, troba el visitant que gira la seva visita anual noves i importants instal·lacions docents. Es remarquen preferentment enguany, l'ampliació de l'Escola Superior d'Agricultura, les Escoles d'Infermeres i d'Alts Estudis Comercials, l'Escola Tècnica d'Oficis d'Art, l'ampliació de l'Escola de Tintoreria, les noves i importants reformes de l'Escola Elemental del Treball i, per últim, les noves instal·lacions d'Esport per als estudiants. Observa també el visitant els progressos creixents de les Escoles que d'un any a l'altre van entrant en ple funcionament. Així s'aprecia una important producció de taller a l'Institut d'Electricitat aplicada, l'Escola del qual ha tancat el segon any d'existència, notabilíssimes instal·lacions per a la producció industrial de substàncies químiques que han projectat i dirigit els primers alumnes que acaben els seus estudis a l'Escola de Directors d'Indústries Químiques, col·leccions interessantíssimes de treballs de taller, estampats, acabats, blanqueigs, tints, etc., etc., de l'Escola de Tintoreria, Blanqueig, Estampació i Acabats que ha funcionat en ple per primera vegada, un stock important de màquines i aparells obtinguts a les fundicions i tallers de l'Escola Elemental del Treball que han funcionat també enguany sota un pla de completa reorganització, la producció cada vegada més abundant i completa i de més depurat gust de l'Escola Superior de Bells Oficis en les seves classes generals de Dibuix, Escultura i Realitzacions manuals i en les seves seccions de Ceràmica, Ebenisteria, Tapisseria d'alta llisa i jardineria. Són notables també les millors que s'observen a les Escoles d'Indústries Textils, Teneria, Agricultura, Bibliotecàries, etc., etc.

Quant a la part d'Exposició destinada a les entitats subvencionades que simplement desitgen donar a conèixer al públic la seva producció per mitjà d'aquest inapreciable instrument que

ofereix la Diputació de Barcelona, sorprèn la quantitat i la varietat de les instal·lacions. Des dels humils Ateneus rurals fins les càtedres d'Universitat, passant per les Escoles primàries nacionals, es troben tots els matisos d'ensenyança: Escoles Municipals d'Arts i Oficis, Ateneus de totes classes, Centres de dependents, Associacions obreres i patronals per a les ensenyances de l'ofici, Centres d'accio social, al costat de les principals Institucions culturals de la nostra ciutat: Institut de Cultura i Biblioteca popular per la Dona, Unió Industrial, Ateneu Encyclopèdic popular, Centre Autonomista de Dependents del Comerç i de la Indústria, Associació protectora de l'Ensenyança Catalana amb les Escoles que subvenciona, Associació «Arts», Ateneu de Sant Andreu, etc., etc. Sobresurten les Escoles Municipals d'Arts i Oficis de Vilanova, Terrassa, Badalona, Mataró, Manresa, Sabadell, que la Diputació subvenciona, però s'ha de fer constar que en totes les instal·lacions s'observa un anhel de millora que desperta les més falagueres esperances.

Enguany ve a representar l'Exposició Escolar un centre d'atracció al qual acuden sens recel de cap mena institucions de tots els caràcters que desitgen donar fe de vida, el qual significa per a la Diputació de Barcelona una demostració pública de confiança.

Barcelona, agost de 1919.

## De Barcelona estant

XV

*Aniversari.* Benvolguts llegidors: Demà es compleix un any que vaig inaugurar aquestes cròniques

Llavors el meu impuls no era altre que el d'esbravar-me, tot donant fe de vida en una revista per a mi tan grata i a la que feia temps no havia col·laborat.

Tenia molt a dir i la carta resultà un xic llarga.

Als pocs dies m'adoní de què no ho havia dit tot i això va decidir-me a escriure'n una segona amb ànim de no reincidir. Aquesta, naturalment, ja no fou tan llarga.

I pel mateix motiu de la segona, va venir una tercera.

De les demés no en tinc jo la culpa;

a l'amable invitació del Director són degudes.

Ara bé, han de continuar aquestes per llarg temps?

No és pas el meu intent; puix jo cada jorn que passa em sento més figura i tinc veritables desigs de retornar al carrer dels Tins.

*Elits G. Fàbrega Amat.* Tot el que en sa darrera crònica «Del Perú estant» estampa el dit col·laborador en el nostre periòdic és també el procés de les diferents vagues generals que de tant en quant trasbalsen Barcelona.

A. LLAVERIAS.

## Secció Literària

### CATALUNYA ENDINS

Com braç alçat la xemeneia de dia i nit senyala el cel; si a la claror fa poc sombra i ara conversa amb un estel.

I de sa gola negra i tosca que sola vomita glops de fum els mots es perdren per la fosca com d'una tola el grat perfum.

Aquests devenen menys confosos com més manyac és el moment i més estels són obriros com més avança el parlament.

I va contant a les estrelles, fragments dispersos de metall, les exquisites meravelles i l'honoradesa del treball.

Mes, la conversa és estroncada amb l'arribada del nou jorn que fa invísible l'estelada i al món desvetlla amb son retorn.

I torna a alçar-se la fumera que va estenen-se per l'espai com esbullada cabellera, com el brancatge d'un desmai.

I les glopades que al vent dena ans d'esvaix-se l'hi han teixit damunt del front una corona i una garlanda arran del pit.

I a la caiguda de la tarda que la foscor desplega el vel el braç gegant que fa basarda segueix alçat signant el cel.

JOSEP GIBERNAU.

### La alimentación animal

lo que ha sido después del origen del hombre

hasta nuestros días

III

#### História de la

#### alimentación del hombre

(Continuación)

La alimentación del hombre (y en esto quizás nos adelantamos demasiado) considerada en su estado normal y plena salud, debe tener un carácter mixto: así nos lo en-

seña la ciencia y así nos lo demuestran los pueblos a través de las modificaciones que se han realizado (y de ello nos ocuparemos más tarde, en sentido más extenso) para mejorar su condición.

Los exclusivismos en la alimentación del hombre se han sostenido, en nuestros tiempos, o por la temeridad de innovar lo existente o con la preconcebida idea de comerciar con la ignorancia y con la miseria de la humanidad. Pero el higienista que no debe encerrarse nunca en miras tan estrechas ni sus horizontes deben confundirse en las nebulosidades de lo injusto, es preciso que ante todo y sobre todo busque lo que más esté en armonía con las condiciones de medio, de hábito y de necesidad orgánica en que el hombre vive.

Hay en los tiempos modernos una preocupación que priva sobre todas las demás, constituyendo un problema escabroso: la cuestión social. Las necesidades de la existencia se ven desatendidas y aún despreciadas, por el afán de exigir al trabajador un trabajo diario superior a sus fuerzas normales: y mientras la víctima cae extenuada y rendida antes de tiempo, el matador endulza las horas de su existencia en las locuras del derroche y en las bacanales del placer.

Este irritante desequilibrio entre el que produce y el que sólo consume; entre seres que tienen al fin iguales derechos a la vida, se encierra un tenebroso presente, cuyas consecuencias no se vislumbran con sus verdaderos colores, por más que sus sombras van ya anublando horizontes que no se empañaron jamás.

Pues bien; la solución de este problema, en lo que tiene de más fundamental, quizás esté en las naves de los mataderos. Haced que el Inspector de carnes pueda armonizar las exigencias de la salud pública, con las facilidades para el consumo de carnes, y ya veremos como vigorizando el organismo del trabajador, se ahorrará al Estado de buscar paliativos perjudiciales acortando las horas de trabajo, y daremos al trabajador medios de mejorar, por sí mismo, la desesperante situación que por lo común encuentra en la vejez.

A este objeto fueron encaminadas las disposiciones que regulaban, en las primeras edades, la bondad de las carnes como alimento para el hombre. Así nos lo dirán las disposiciones consignadas en el *Tercer libro de Moisés—LEVÍTICO*.

JUAN ARDERIUS.

# Múgica, Arellano y Compañía

Ingenieros. — PAMPLONA

Maquinaria Agrícola

Representantes exclusivos en España

de toda la maquinaria de la marca

DEERING

Segadoras atadoras, agavilladoras, espigadoras, espigadoras-trilladoras, guadañadoras, rastrillos, henificadoras, cultivadoras, gradas, sembradoras.

Hilo SISAL para atadoras TRACTORES

Grandes depósitos de piezas de recambio

Depósitos de maquinaria y piezas de recambio en los principales pueblos de cada región.

## Per les terres d'Itàlia

### Fiesole

I

Des de la «Piazza del Duomo», ens portarà el tramvia fins a Fiesole. El dia és calorós i poc propici a llargues caminades. El temps el tenim just, i són tantes les coses que reclamen l'atenció en la petita ciutat veïna de Florència, que cal preparar-nos per a dansar d'un cantó a l'altre tota la tarda. Guardem-nos doncs, ben prudentment, de prematura fadiga, i ara que va a marxar, agafem el tramvia.

Formosos són per aquesta banda, els suburbis de Florència. Travessem aristocràtica barriada, envaïda per la coqueteria de la moderna construcció.

En aquestes *villas* gracioses, voltares de jardins perfumats, deu transcorrer la vida tranquil·la i reposada. Gairebé en totes elles hi habiten estrangers, anglesos en sa majoria. Milionaris i artistes, aristòcrates i *parvenus*, en amable fraternitat i bona companyia. Ben interessant fóra el poder esbrinar detalladament la vida i miracles de cada un d'aquests senyors! Quantes històries inèdites tenim aquí entre aquests murs, que a ben segur superarien en interès i en emoció a moltes de les tan celebrades creacions dels més notables novel·listes.

Les més estimades entre aquestes *villas* són les que *tenen història*, i més o menys reformades, conserven encara testimonis del passat esplendor i relíquies de l'art d'altres temps. Entre elles destaquen la «Villa Pelken», que en el segle XIV pertangué als Albizzi, i en el segle XVIII a la família Rinuccini, que gastaren la respectable quantitat de 80.000 escuts en embellir-la. La «Villa Bondi» era en el segle XIV propietat del Dant Alighieri, i portava el nom de «Il Garofano»; confiscada per la república florentina en l'any 1302, fou venuda als Portinari, de la qual família era Beatru, immortalitzada per l'insigne cantor de «La Vita Nuova».

En un d'aquests xalets—ens és desconegut el seu nom—hi habitava fa poc temps un eminent poeta. Arreu del món era admirat, i no obstant, se l'odiava aquí implacablement. Males llengüies li atribuïen licenciosos costums; tenia demés *poses* impertinents i tracte desdenyós; usava indumentàries extravagants; i a tot això afegímbri el contrast quelcom enigmàtic entre els escassos medis de fortuna i son luxe de magnat. Per tots aquests motius era—com fàcil és comprengre—no ja una nosa, sinó un ver obstacle per a la traquil·litat, prosperitat, i fins per a la urbanització de la barriada.

Entre els acreedors i la justícia l'han allunyat per fi, i tot és ara pau i concòrdia en aquesta Arcàdia florida. No mancarà però, en qualcuna d'aquestes *villas* florentines, pàl·lida damisela que a l'ombra dels melancòlics xiprers, vora del brollador on l'aigua entre vells marbres riu i canta, canti i s'encanti amb les harmoniooses estrofes del poeta estrafolari i genial. S'enfila el tramvia per la muntanya seguint sinuoses corbes. El panorama és cada vegada més esplèndid. Tres aeroplans evolucionen en l'altura; quan el tramvia es para, sentim el trepidar dels motors.

Ja hem arribat a la plaça de Fiesole, plaça irregular, de petita vila, rústega d'aspecte i provinciana. Damunt d'un collet, al nord de la Ciutat de les Flors, Fiesole domina la plana. Segons la tradició, va ser fundada per

Atlanta, i fou la primera ciutat construïda a Europa; sembla que de tal llegenda l'hi ve el nom, que primitivament era Fie-sola. La història l'asseanya com important població etrusca, molt florent ja abans de la conquesta romana. Sos habitants varen fundar Florència, que en el transcurs dels segles fou la seva rival. En 1125, els florentins aprofitant l'absència del Margrave de Toscana i del Comte de Guido, varen saquejar Fiesole, destruint el *campidoglio*, palaus, temples i teatres, no deixant ni una casa en peu; neguen alguns historiaires la veritat de tal fet, assegurant que fou abandonada voluntàriament i que la ruïna va ser obra del temps.

Fiesole és avui un lloc molt estimat dels florentins, i són nombrosos també els estrangers que hi sojornen; són recomanables la pureza de l'aire i la benignitat del clima. El paisatge dels voltants és característic, inconfundible: «El paisatge és bell sobre tota ponderació—diu un escriptor modern—però no rialler. Té una melancolia dolçissima que inclina a la meditació, que desperta anhels de soledat penitent. Es el paisatge trist i minuciós que serveix de fons a tots els pintors florentins del segle XV.

Els altíssims i austers xiprers li donen l'aspecte d'un immens jardí destinat a necròpolis, en el qual cada planta exorna una tomba. Es un paisatge del qual pot dir-se que té quelcom de religiós i solemníal, contribuint tal vegada a aquest efecte, la memòria de les coses estupendes ocorregudes en tan gran i magnífic escenari.»

JOAN BORDÀS.

Arquitecte.

## Secció Oficial

### AJUNTAMENT

Sessió del dia 30 de juliol de 1919

Sota la presidència de l'alcalde senyor Pujiula i amb assistència dels regidors senyors Carreras, Bosch, Carbonà, Vidal, Serra, Pascal, Garcia, Canadell, Bonaterra i Ros, va celebrar-se sessió ordinària, aprovant-se l'acta de l'anterior després de llegida.

A petició del senyor Secretari, se li concedien 30 dies de llicència, encarregant-se de l'oficina, durant sa absència, l'official primer de la Secretaria don Narcís Seras.

Devant tenir lloc a Olot el primer d'agost l'ingrés en Caixa dels minyons de l'actual reembolic, s'acorda nomenar comissionat per al dit acte al mencionat don Narcís Seras.

S'acorda la distribució de cabals per al mes d'agost en la forma següent: Capítol primer, Despeses de l'Ajuntament, 7374'67 pessetes; idem segon, Policia de Seguretat, 260'42 pessetes; id tercer, Policia Urbana, 4342'08 pessetes; id quart, Instrucció Pública, 1109'13 pessetes; id quint, Beneficència, 837'08 pessetes; id sisè, Obres públiques, 1541'67 pessetes; id setè, Correcció pública, 2845'21 pessetes; id novè, Carregues, 12897'63 pessetes; id onzè, Imprevistos, 416'67 pessetes. Total, 31624'56 pessetes. També s'aprova la relació de comptes que es llegeix.

A instància de don Baldomer Ramon, don Pau Cros i don Jaume Janer, s'acorda concedir permís: al primer, per a tançar amb paret de rajols el terreny destinat a bascula, contigu a la casa número 15 del carrer de Vilallonga, fent extensiva la construcció al propi terreny llindant amb el carrer de Mar, en el que s'hi construirà la corresponent acera, obrint-s'hi una porta en ambdues parets; al segon, per a establir a la casa número 140 del carrer Nou un dipòsit de cebes, en concepte de colliter; i al tercer, per a pintar la façana de la casa número 8 del carrer de Vilallonga; tots tres amb subjecció a les Ordinances.

Es dóna compte d'una instància sotascrita per uns industrials, sol·licitant que s'acordi ajornar l'execució dels acords presos en sessió de 18 del corrent, els que devien entrar en vigor el 18 del mes d'agost, relatius a la supressió de la línia fiscal actualment assenyalada, fins que la Comissió entre ells designada presenti una solució que harmonitzi els interessos dels recorrents amb els de l'Ajuntament i hagi aquesta resolt sobre la mateixa. Entén el senyor Garcia que no hi pot haver inconvenient en què s'aplica l'execució dels dits acords fins que la citada Comissió hagi presentat la solució que s'ofereix, podent, diu, anticipar que en la reunió celebrada avui pels referits industrials han estat tots conformes en coadjuvar a l'acció de l'Ajuntament per a evitar defraudacions en aquella sorta; i acaba proposant que s'acordi accedir al sol·licitat. Manifesta el senyor Carreras que per sa part i com a firmant del dictamen que motiva els referits acords, no hi ha inconvenient en que tingui efecte l'ajornament proposat, mentre no sigui per temps indefinit; i després de varis explicacions donades sobre aquest assumpte pels senyors Garcia i Carreras, s'acorda, accedint al sol·licitat pels referits industrials, aplaçar l'execució dels repetits acords fins a la presentació de la fórmula oferta, que s'haurà de verificar com més aviat millor.

Es dóna compte d'un dictamen de la C. d'H. que diu així: «Vista la instància presentada per don Joan Monegal Ramis i don Eudald Giralt Soldevila, sol·licitant la celebració d'un concert pels articles de perfumeria, tocador i higienització de tota mena, subjectes a l'arbitri establet i que cada un d'ells introduceixi a la població: i—Resultant que la suma calculada com a ingressos en el pressupost ordinari d'enguany, en concepte del citat arbitri, és de 3.750 pessetes.— Considerant que mentre l'hi quedí assegurada

a l'Ajuntament la recaptaçió de la suma consignada en el pressupost i faci sou també el major ingrés que pel propi concepte s'obtingui, no pot haver-hi inconvenient en concertar amb els recurrents la introducció dels articles de què es tracta, majoritàriament havent transcorregut ja quatre mesos del present exercici i percebut l'Ajuntament el deute de les introduccions verificades durant aquest espai de temps:—La Comissió que sotascrit opina que pot l'Ajuntament acordar la celebració del dit concert amb els recurrents, mitjançant les següents condicions: Primera: El conveni començarà a regir el primer del pròxim agost i acabarà en finalitzar l'actual exercici econòmic. Segona: Els recurrents satisferan, el dia següent al que els sigui reclamada, la meitat cada un, o sigui 1.875 pessetes de la total suma de 3.750 pessetes que per l'esmentat arbitri figura consignada en el pressupost ordinari de l'actual exercici, quedant per a l'Ajuntament l'import per deute que ocasionin els citats articles a l'ésser introduïts pels demés contribuïts. Tercera: En virtut d'aquest concert, els senyors Monegal i Giralt no deuran cap quantitat en els respectius fielats pels articles que de la referida classe introduceixin a la població. Quarta: Si un dels recurrents no accepta el conveni amb les condicions mencionades, l'altre, que les hagi acceptat, pagará únicament sa part, o sigui les indicades 1.875 pessetes; però en aquest cas, si en finalitzar l'actual exercici econòmic, no s'ha recapta pel dit arbitri la quantitat total de 3.750 pessetes pressupostades, satisfarà l'encabeçat la suma que falti en el moment que l'hi sigui reclamada.»

Oberta discussió sobre el transcrit dictamen, el senyor Pascal formula una esmena en el sentit de què en el cas que es comprovi que un de dits recurrents, o ambdós alhora, introduceixin en son nom articles de la dita mena que no siguin de sa pertinença, quedarà sense efecte el concert, sense dret per part dels interessats a cap reclamació. I no havent-hi cap regidor que parlés en contra del citat dictamen ni de l'expressada esmena, quedan un i altra aprovades.

S'acorda habilitar el local de Casa la Ciutat destinat a Arxiu, per a que l'Arquitecte pugui ultimar el plànol general de Figueres i per als demés treballs inherents al càrrec d'Arquitecte municipal.

Hom concedeix autorització a la C. de l'Eschorxador per a que disposi les reparacions necessàries en el local de triperia de dit establimet.

El senyor Carreras, referint-se a la bombeta elèctrica i al lloc de vigilància de consums de què parla el senyor López en la sessió anterior, manifesta que en sa qualitat de vocal de torn de la C. d'H. encarrega al Cap del Resguard la pràctica d'un servei especial cada nit, a fi d'esbrinar si en aquell lloc s'hi cometia o s'intentava cometre cap frau, donant per resultat, segons el dit Cap, que durant aquests set dies que ha exercit de vocal de torn, no s'és observat, malgrat l'exquisida vigilància, cap indici de què s'efectués tal frau, la qual cosa demonstra, diu, que no és tan necessària la instal·lació allí d'un lloc de vigilància. Observa el senyor Pascal que el senyor López quan es trobi present podrà contestar a les manifestacions que acaba de fer el senyor Carreras. Diu el senyor Garcia que amb això el que es demostra és que no s'ha denunciat al senyor Carreras cap frau, però no que aquest no s'hagi comès; i després d'altres consideracions exposades pels senyors Pascal, Carreras i Garcia, queda clos aquest afer.

Manifesta el senyor Pascal que el senyor López, abans d'absentarse, li feu l'encàrrec de preguntar sobre l'estat en què es troba la informació practicada respecte a l'aclairament d'un fet relatius a la venda de patates en el mercat d'aquesta ciutat. Contesta el senyor Bosch que s'instruí el degut expedient, mancant tan sols declarar en el mateix l'interessat, vei de Vilabertran, el qual no comparegué, malgrat haver estat citat en forma legal, per conducte de l'alcalde d'aquell poble; i després d'amples manifestacions fetes pels senyors Pascal, Bosch i President, s'aixeca la sessió a tres quarts d'onze de la nit.

**Consultori Médico - Quirúrgic**  
**DE**  
**Joaquim Jubert i Eliseu Jubert**  
**(Malalties de la Pell)**  
**Cirurgia**  
**Plaça de l' Oli, 1, pral. -- GIRONA**  
**Telefon núm. 205**

**Barcelona**  
**Gran Hotel antes Cuatro Naciones**  
**Rambla del Centro, 35 y 37**  
**Habitaciones con una sola cama desde**  
**pesetas 3'50 y con cama de matrimonio**  
**desde pesetas 6. Precios y condiciones**  
**especiales para familias**

**Gabriel Pujiula Pérez**  
**ADVOCAT**  
**Especialitat en**  
**qüestions mercantils**  
**Plaça Constitució, 23, primer pis.**

**Mitges de fil de seda i semi-seda,**  
**malla extrafina, superior qualitat, per a**  
**senyora, a pesetas 5'70 i 3'00 el parell.**  
**Fàbrica: Forn Baix, 4, Figueres.**

## La Presidència de la Diputació

A l'ésser enlairat per quinta volta a la presidència de la Diputació provincial de Girona, N'Agustí Riera, el nacionalisme gironí ha assolit una victòria que, no per estar prevista, ha estat menys important i trascendent. Totes les forces anti-autonomistes, congreades en contra d'ell en les darreres eleccions no foren prou per a que el poble conscient del partit de Girona, a desgrat de la campanya de falso d'atacs personals ajudats de la més forta pressió governativa contra En Riera, deixés d'investir-lo amb la seva representació. Aquesta demostra la seva popularitat i la puixança de les forces nacionalistes en les comarques gironines, l'aconseguir a son favor cinc mil vots, lluitant soles enfront de totes les que essent aliades en les eleccions de fa quatre anys, en sumaren set mil.

Però això no era prou. Mancava que en el clos de la Diputació, allà on no hi arriba la influència i les dades falses d'una premsa libelesca, i la passió política està attenuada pel tracte correcte entre companys, i les valors de cada un d'ells són ben conegeutes i serenament judicades pels altres, es feia una ratificació de les d'En Riera. I això s'ha fet per complet.

El cas significatiu de què els deu diputats no catalanistes, que votaren en blanc, no presentessin candidatura enfront de la regionalista, dóna al triomf d'aquesta, la consagració de la unanimitat.

Compromisos polítics, la temença de compromés ésser interpretada la seva actitud fora de la Diputació, imposaren un abstencionisme passiu més que negatiu, als votants en blanc; però en la intimitat del criteri llur, hi planava, imposant-s'hi, la personalitat d'En Riera, i la elecció d'aquest, moralment, fou feta per aclamació.

En les seves paraules al possessionar-se de son alt càrrec, féu promesa de continuació de l'assenyada labor administrativa que la Corporació ha aprovat, i renovellament de professió de Fe Nacionalista, que és la que il·lumina el cervell dels nostres polítics confortant el llur cor i servant llurs mans d'imputat.

Que Ella sigui per als nacionalistes gironins esperó en tots les lluites i llevat de noves victòries. I que aquestes es precipitin en una tumultuosa continuitat, que meni, dreturera, al deslliurament de la Mare Catalunya.

(De «El Gironès»).

## NOTES D'ART

El senyor Forns en la seva exposició de quadros en la Societat de Concerts, ha tingut molt d'èxit, havent donat cabuda a força d'ells. Els quadros del senyor Forns són verament notables, i no se'n pediran pas els qui n'han posseït amb la seva firma.

La pintura fa com la música: vol la naturalitat i l'explotació. Ara, hi ha artistes que amb els seus quadros ens pinteixen un assumpte que cal esforçar-se molt per a endevinarlo; si un paisatge, per exemple, està fet amb un contrast tan viu de colors, que apar hi estan per força; si un retrat, la persona no surt; una mica de similitud i prou, i així en el demés. Diuen que això és el cubisme, però el cert és que això només ho entenen els lleials conreadors del sistema. Si cridem a un pagès que ha contemplat la naturalesa tots els dies de la seva vida, i l'hi ensenyem una sortida de sol cubista, preguntarà què és allò, però el que és la sortida de sol no l'hi sabrà veure.

Aquests sistemes exagerats, sempre semblen plens d'èxit; la naturalesa ja en presenta de tonalitats sortides, de contrastos de la llum mateixa en els objectes. Quan són copiats del natural, tal com són i tenen d'ésser, constitueixen a l'espectador objecte d'agradable benestar; però quan succeeixen co que hem dit d'ús més amunt de l'escola cubista, l'espectador ix furios de la contemplació del quadro, i és que l'excita la contemplació d'aquells colors que sembla que si fossin persones animades, per exemple, anirien elles amb elles a cops de puny.

L'embadaliment dels quadros de l'Urgell, d'en Baixeras, ens produeix la mateixa placidesa que al sentir en l'ordre acústic una sonata de Beethoven; ens hi estem una bona estona davant del quadro, i quan en sortim, hem experimentat en la contemplació una placiditat estètica que es reflecteix en la nostra ànima. Ens hi hem trobat bé en l'esguardament del quadro i ens trobem ben impressionats.

El senyor Forns, fugint d'aquelles estridències artístiques (!) tan fàcilment encomanadisses per dissot, ens ha mostrat en la seva exposició de quadros una tècnica ben pròpia i una clara visió de la realitat, que de no estroncar-se, augmentarà el nombre de llurs admiradors qui-sap-lo.

F. BOSCH ARMET.

## ESPORTIVES

### Fútbol.

Com anunciam en la darrera edició, el diumenge passat tingué lloc un partit de futbol entre el «Primer equip» i el «Reserva» de la «Unió Esportiva».

*Primer equip (maillot ratllat).* Raurich F. Bartolí, J. Novoa-Prats, Estrada, Palau-Botey, Enseñat, A. Novoa, Basil, Llobària.

*Reserva.* Capdevila-J. Planas, P. Planas-Martínez, E. Bartolí, Pellicer-Rosés, Armendares, Coronas, Colls, Suñer.

El partit, que comença per broma, va prenen aspecte seriós a mida que se succeeixen jugades quelcom violentes per part dels del «Reserva», en els que se's veu més marcada la intenció de fer un bon paper. El primer, refiat, no juga el que deu, i tot i dominant molt, no fa joc de profit.

En Capdevila i els dos Planas junt amb En Bartolí, es distingeixen aguantant el pes del partit. Sobretot el porter para molts *shoots* perillósissims, ço que li val algunes ovacions per part del públic, que es mostra força partidari del «Reserva».

Una *corner* que tira En Prats, En Basil la transforma en gol d'un cop de cap.

Poca estona després Enseñat marca el segon d'un bonic *shoot*.

S'acaba la primera part, amb el resultat de dos a zero.

En començar la segona, els del primer apreten més, i després de succeir-se varis jugades massa violentes—tenint en compte que era un partit que jugaven dos *teams* del mateix Club,—En Basil, que té bona tarda, apunta dos gols més; un amb el cap i un altre d'un *shoot* que s'escorre de les mans d'En Capdevila.

El referee es veu obligat a castigar a Suñer per abusar del joc dur.

En una avençada del «Reserva», En Raurich vol florejar-se i En Colls marca un gol per al seu equip.

El públic aplaudeix, i els jugadors ratllats ne protesten perquè diuen que el gol l'ha entrat amb les mans. L'àrbitre dóna el gol per vàlid, i En Basil es retira del camp.

Moments després el joc esdevé violentíssim, empenyent fermament els ratllats fins a marcar el gol sisè, obra d'un bonic *shoot* d'En Novoa.

El quint gol l'entrà l'Enseñat.

Fineix el partit, i tots els jugadors es queixen de la violència dels contraris i prometent no tornar a fer partits semblants, puix no porten més que la desunió.

Es distingiren pel segon Capdevila, E. Bartolí, J. Planas i P. Planas.

Pel primer, Prats, Palau, Enseñat i Basil.

RÓDIX.

=ES VEN una casa en el punt més cèntric de la vila de Port de la Selva.

Informes en aquesta impremta.

=ES VEN: Cotxe jardinera elegant en bon estat.

Rao D. Joan Ribas, baster, carrer de Lasauca, 28, Figueres.

## Festa de la Música Catalana

Concurs VIII. — Any 1919

### CARTELL SUPLEMENTARI

PREMI CATALUNYA. 1000 pessetes, ofertes per un patriu al millor Himne Patriòtic Català (lletre i música) propi per a ésser cantat per el poble.

Com és natural, l'himne el constituirà una melodia (amb la poesia que l'hagi inspirada) de virtualitat pròpia per a cantar-se sense cap acompanyament. Però, a l'objecte de la major difusió, els concursants enviaran, demés, una harmonització de l'himne per a chor a quatre veus mixtes i una versió a una veu amb acompanyament de piano.

Els Himnes no hauran d'ésser escrits de màs dos autors, sinó de copista; hauran d'ésser rigorosament inèdits, i s'enviaran a l'Orfeó Català (carrer Alt de Sant Pere, 13), a nom de Francesc Pujol, portant un lèmpa.

Terme d'admissió: fins per tot el dia 30 de setembre 1919.

El Jurat quedà en llibertat de no adjudicar el premi.

Barcelona, 1 agost 1919.—JOAQUIM CABOT, President de l'Orfeó Català.—PASQUAL BOADA, Secretari de l'Orfeó Català.

## Secció Religiosa

### SANTORAL

AGOST

- 11 Dilluns. Sant Tiburci màrtir i santes Susanna i Filomena verges i màrtirs.
- 12 Dimarts. Santa Clara verge i fundadora.
- 13 Dimecres. Sant Cassià bisbe i sant Hipòlit, màrtirs.
- 14 Dijous. Sant Eusebi confessor.—*Dejuni amb abstinència de carn.*
- 15 Divendres. **L'Assumpció de Nostra Dona i sant Alipi bisbe i confessor.**
- 16 Dissabte. Sant Joaquim pare de la Mare de Déu i sants Roc i Jacint confessors.
- 17 Diumenge. Sant Lliberat abat, sant Mamés i santa Juliana màrtirs.

### L'EVANGELI

del diumenge IX després de Pentecòstes

(Sant Lluc, XIX, 41—46)

En aquell temps: Apropant-se Jesús a Jerusalem, al veure la ciutat plorà sobre d'ella dient: «Si coneguessis tu també, almenys en aquest dia que encara s'et dóna, el que seria la teva pau! Mes ara aquestes coses són amagades als teus ulls. Perquè vindran contra tú dies, en què els teus enemics i voltaran de trinxeres, i t'assejaran i t'estrenyaran per tots cantons, i t'enderrocaran a tú i als teus fills que hi ha dins, i de tú no en deixaran pedra sobre pedra, perquè no has conegut el temps de la teva visitació». I entrant al Temple, començà a treure fora als qui dins d'ell venien i compravén, dient-los: «Està escrit: La meva casa és casa d'oració; i vosaltres n'heu fet una cova de llaides». I estava cada dia ensenyant dins del temple.

### Consideració

El temple és, en el sentit més estricte, la morada de Déu, i on, segons l'expressió de l'Apòstol, habita corporalment en Jesucrist la plenitud de la Divinitat. El temple és entre nosaltres la imatge del cel, i en un i altre és adorat el mateix Déu, col·locat sobre l'altar el mateix anyell sense màcula. Els elegits de la terra representen allí als sants del cel, esperant el moment de reunir-se amb ells; es confonen, com ells, davant la Majestat suprema, que la seva fe descobreix al través dels vells que l'oculten, i Deu rep per ells, en la terra, els homenatges que li són tributats en el cel. «Quan veiguts són per mi els vostres tabernacles, o Déu de les virtuts, deia David; la meva anima defallex i es consum pel desig d'estar en la casa del Senyor». Era dels tabernacles de la terra, o dels del cel, dels que el Sant Profeta parlava? Nosaltres podem creure que comprenia, en l'ardor de les seves aspiracions, tant als uns com als altres, puix en tots devia gaudir de la presència del Senyor, i que aspirava per les gràcies que Déu distribueix en el seu temple com per la glòria que concedeix en el cel als elegits. La major part dels homes oblidia que hi ha en la terra tabernacles on resideix el Senyor, i si alguna vegada, després d'haver passat sense ocupar-se d'ell una setmana entera entre plaers i dissolucions, es recorda a l'últim dia de què hi ha un precepte positiu que els mana anar a l'església, van allà com per força i amb gran treball sense les degudes disposicions per a rebre les gràcies que tant necessiten.

### CULTES

ESGLÉSIA DE SANT ANTONI.—Diumenge de la setmana vinent, 17 del corrent, la V. O. T. de Sant Francesc celebrarà la acostumada funció mensual, amb missa de Comunió general i plà-

tica preparatòria a dos quarts de vuit del matí a les cinc de la tarda, Via-Crucis, ressò dels dotze parenstres, lectura espiritual pel senyor Secretari don Salvador Colls i plàctica pel reverend Comissari don Lluís Perramon i cant pel cor de Germanes Terciàries de Sant Antoni.

ESGLÉSIA DE LA DIVINA PROVIDÈNCIA.—Durant els dies 10, 11 i 12 del corrent es celebrarà en aquesta Església un Tridu a Jesús Sagratament, consistint la funció en exposició de S. D. M., sant rosari, trisagi cantat i sermon pel Rynd. Fra Daniel Albareda, Franciscà del Convent de La Bisbal. La funció començarà cada dia a les cinc de la tarda. El dia 12, festa de la Seràfica M. Santa Clara, a dos quarts de set del matí se celebrarà la missa conventual, a dos quarts de vuit missa de Comunió i a les nou ofici solemne. Hom pregat l'assistència.

QUARANTA HORES.—Demà diumenge, 10 del corrent, començarà a l'Església de Ntra. Dona dels Desemparats. Exposició: Els diumenges a dos quarts de tres de la tarda; els demés dies a les cinc. Reserva: Tots els dies a dos quarts de vuit del vespre.

## Para Pep Ventura

Grande fué nuestro entusiasmo el día que recibimos «Alt Empordà» del 24 de agosto del 1918, al leer lejos de nuestra querida y añorada patria el artículo «En honor d'En Pep Ventura», de nuestro inteligente compatriota y querido amigo Sr. Escapa. Seguimos con interés el desarrollo de la idea que cundió para levantar un monumento al humilde y glorioso músico quien con su único esfuerzo e inteligencia sacó de la nada y del olvido a nuestra hermosa danza ampurdanesa (hoy extendida por toda Cataluña), gracias a cuyo impulso la tenemos hoy día a la altura que han sabido dignificarla con arte puro y sublime algunos maestros notables de nuestra tierra.

Nuestra esperanza risueña se ha trocado en grito de alarma, al ver que la idea primitiva tomaba otro giro al acordarse por la comisión nombrada al efecto, de levantar un monumento a la Sardana, relegando en segundo término al que podemos llamar creador de la misma.

Tenemos entendido que el Sr. Escapa forma parte de la referida comisión. A él, y demás comisionados, acudimos ahora que estamos a tiempo, para que prevalezca el espíritu del mencionado artículo, seguros de que en él se expresa el verdadero sentir de nuestro pueblo, siempre orgulloso de poder honrar a los que le honran.

No será únicamente Figueras, si, toda Cataluña la que aclamará con delirante entusiasmo la confiante frase de Escapa, el día que se logre perpetuar la memoria de En Pep: «Es el nostro music popular; honorem-lo».

A. J. S.

Figueras, agosto de 1919.

## NOTICIES

Eclesiàstiques. El senyor Bisbe ha signat els següents nomenaments eclesiàstics: Regent de Juaneter, Rynd. Jaume Delgà Busquets. Vicaris: de La Bisbal, Rynd. Gonçal Capdevila Puignau; de Camprodón, Rynd. Lluís Regàs Pla; de Perelada, Rynd. Ignaci Ribera Costa; de Borrassà, Rynd. Alexandre Cristià Grua; de Crespí, Rynd. Miquel Marquès Casanova; de Albanyà, reverend Lluís Padrós Mateu.

—L'Ilm. senyor Bisbe ha disposat que es donin dues tandes d'Exercicis espirituals per al clero a la Casa Missió de Banyoles. Les dites tandes començaran respectivament els dies 8 i 22 del pròxim setembre.

—'Està treballant per alguns bisbes prop del Govern per a augmentar racionadament la migrada paga al clero rural principalment, essent una de les principals la de fixar el sou mínim dels vicaris en 1.000 pessetes i els rectors d'última categoria en 1.250 pessetes. Creiem d'absoluta justícia el demandat, essent digne de tot elogi tan enlairada tasca.

—El nou Arquebisbe de Tarragona doctor Vidal i Barraquer, farà la seva entrada a l'arxidiòcesi a darrers del propi mes de setembre.

Al Palau arquebisbal s'hi està fent la restauració i arranjament de les habita-

cions que ha d'ocupar el doctor Vidal i Barraquer.

—Al Capitòl General celebrat a la històrica Abadia de Fierole, Florència, ha estat reelegit per a la direcció suprema de l'Ordre de les Escoles Pies, l'eminent literat i fill il·lustre de la ciutat de Mataró el Rvnd. P. Tomàs Viñas.

**Nou Governador civil.** Ha estat nomenat Governador civil de la nostra «província» don Joan Terrades, catedràtic de l'Institut de Huelva.

**L'Escola d'Infermeres.** A l'Escola especial d'Infermeres-Auxiliars de Medicina de la Mancomunitat de Catalunya quedará oberta la matrícula per al vinent concurs, el primer d'octubre.

Les aspirants, hauran de tenir més de 17 anys, conèixer les llengües catalana i castellana i posseir els coneixements propis de l'ensenyament primari.

En ingressar seran sotmeses a un examen eliminatori que versarà sobre els coneixements esmentats i tindrà lloc a l'última quinzena del mes d'octubre.

Les sol·licituds caldrà presentar-les a la Secretaria de l'Escola d'infermeres (Urgell, 187, edifici del rellotge, tercer pis), on es donaran tota mena de ressenyaments i on faciliten programes de l'Escola.

**D'estalvis.** En la darrera setmana la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, ha fet les operacions següents: Imposicions, pessetes 2.427.573; reintegres, pessetes 1.550.285, i 603 llibretes noves; corresponen a la sucursal de Figueres: imposicions, pessetes 44.646'50; reintegres, pessetes 17.874'80, i 11 llibretes i comptes nous.

**En Cambó a l'estrange.** Llegim en un diari de Barcelona que En Francesc Cambó es proposa realitzar un viatge per les principals capitals d'Europa, per qual fi té ja signat i en el seu poder el corresponent passaport.

No se sap encara la data fixa de la seva marxa, però serà, segurament, quan es tanquin les Corts.

**D'estiuig.** L'il·lustre diputat a Corts per Barcelona don Pere Rahola es troba actualment estiuigant a Roses. Desitgem que li provi al respectable amic la seva estada en la nostra comarca.

**Les eleccions municipals.** De conformitat amb lo disposat en la llei, i en virtut de l'implantació de l'any econòmic, les eleccions municipals, que devien celebrar-se el novembre d'aquest any, es verificaran el febrer de 1920, i el març cessaran els regidors que terminen el seu mandat el bienni actual, amb tres mesos de recàrec.

**De Mendicitat.** La nota d'ingressos i despeses del festival benèfic de la Revetlla de sant Jaume és com segueix: Ingressos, 1.329'25 pessetes. Despeses, 740 pessetes. Benefici líquid, 589'25 pessetes. Els comprovants són a Casa la Vila a disposició del públic.

**Assemblea de viticultura.** A proposta i per iniciativa de l'Estació Ampelogràfica Central, se celebrarà a Pamplona, els dies del 17 al 21 del pròxim setembre, una Assemblea Nacional de Viticultura, que compta amb l'ajut i concurs de l'Associació general d'Agricultors d'Espanya, l'Institut Agrícola Català de Sant Isidre, les Inspeccions regionals agrònomicas de Castella la Nova i de Navarra i Bascongades, les Diputacions provincials i diversos Consells d'Agricultura i Ramaderia i Sindicats agrícoles.

**Inauguració d'un ferrocarril.** S'ha fixat per a demà, dia 10 d'agost, la inauguració de la secció de ferrocarril internacional de Ripoll, entre aquesta població i Ribes.

L'Ajuntament de Ribes, els hostals, casinos i la colònia estiuena, organitzan alguns festeigs.

Les proves oficials de resistència amb grans locomotores i trens es portaren a cap el dia 1 d'agost.

De moment es faran els serveis amb material cedit per la Companyia del Nord, amb caràcter interí, car el nou ferrocarril deu ésser mogut per tracció elèctrica.

**=Es refan** seients de «rejilla», a preus mòdics: Carrer del Col·legi, número 5, baixos.

**L'eucaliptus, cura la diabetis?** Retallat de la premsa barcelonina el següent telegrama: «Les Palmes. — Fa algun temps una senyora domiciliada a Santa Cruz de Tenerife, per a curar-se un cadarn bronquial, prengué una infusió de fulles d'eucaliptus.

Als pocs dies, la senyora va curar del seu cadarn i notà amb gran sorpresa que li havien desaparegut totes les molèsties que sentia des de feia bastant temps, amb motiu de sofrir la diabetis.

La senyora va relatar el cas als metges i aquests li recomanaren que seguis prenent la infusió ja que tan bons resultats l'hi havia donat.

Als pocs dies del tractament, la senyora estava completament curada.

Com que en aquestes illes hi ha molts malalts de diabetis, es comentà extraordinàriament el cas, i tots els malalts de tan terrible malaltia començaren el tractament en la mateixa forma que la senyora en qüestió.

El resultat fins ara ha estat sorprenent.»

**=El Dr. A. Bosch Ucelay** de Barcelona, especialista en malalties de la gola, nas i oïda, sojornarà durant tot el mes d'agost en aquesta ciutat.

**Obituari.** Dilluns proppassat fou dut a la darrera estada el cadàver de la piadosa senyora dona Francisca Teresa Saurí, que morí en aquesta ciutat confortada amb els Sants Sagraments i la Benedicció apostòlica. Rebin sos nebros i demés parents el nostre condol.

—Dimarts de la present setmana passà a millor vida la virtuosa dama dona Joaquima Massot, tan aventatjosament coneuda per la seva incansable caritat envers el proxim necessitat espiritualment i material, havent rebut amb fervor cristia els Sants Sagraments i la Benedicció apostòlica.

En el mateix dia es verificà l'enterrament, assistint al luctuós acte bon nombre de parents, amics i coneguts.

Aquest matí se l'hi han celebrat els funerals en aquesta Església Parroquial.

Acompanyem a tota la família Massot en llur sentiment per la mort de tan piadosa senyora, a l'ensembs que preguem als llegidors que encomanin a Déu la seva ànima. A. C. S.

**Militars.** Havem rebut un atent besalamà de l'Excm. senyor General de la primera brigada de la séptima divisió i Governador militar d'aquesta plaça, don Alfred Malibrán Martinón, participant-nos haver pres possessió de son destí al mateix temps que oferint-se en tot el que pugui ésser-nos útil. Agraïm verament tan fina atenció i en justa correspondència comptí el pundonorós general amb el nostre apoi en tot ço que bonament depengui de nosaltres.

—El Capità general ha aprovat la sentència per la qual s'imposa un any de presó militar correccional al soldat del regiment de Sant Quintí, Francesc Sibecas.

**Les Diputacions Catalanes.** Fins el present han quedat constituïdes tres de les quatre Diputacions de Catalunya: Barcelona, Lleida i Girona. En totes ha estat elegit President un diputat nacio-

nalista. A Barcelona, el senyor Vallès i Pujals, reelegit; a Girona, don Agustí Riera, també reelegit, i a Lleida, don Romà Sol, sortint derrotat en aquesta darrera capital el representant de la U. M. N. senyor Rovira Agelet. No cal dir amb quina satisfacció ho consiguen.

**Policia ascendit.** El Cap de policia de la frontera, don Ramon Pineda Estela, ha estat ascendit i nomenat inspector cap de secció del Cos de Vigilància de Barcelona, essent substituït en la vacant de Port-Bou per don Felicià Falaguera Rodríguez, inspector de 1.ª, de Barcelona.

**Farmàcies de torn.** Demà diumenge, a la tarda, estaran únicament obertes les de don Miquel Vidal, carrer d'En Maragall, 10, i la Farmàcia Ferran, Avinguda de Wilson, 6. Divendres, festa de l'Assumpció de la Mare de Déu, ho estaran les de don Ricard Martín, Rambla, 12 i la Farmàcia Deulofeu, Plaça de Pi i Margall, 1.

**Del temps.** Després d'haver pogut en poca quantitat la setmana passada, ha tornat a fer-ho en la present el dimarts passat, essent molt abundant a Navata, Lladó i poblacions dels voltants. Les labors agrícoles del temps es fan en bones condicions quasi bé a tota la comarca, preparant-se les terres per a les farratges i vinent collita de grans. Les vinyes i oliveres fan la seva via amb exuberància, essent ben abundant el fruit que posseeixen. La collita de tardanies s'ha adobat força en els terrenys fondals i de les poblacions on han estat més beneficiats per les plogudes primeres. Lloat sia Déu per tot i que amb pau i tranquil·litat puguin recollir-se els fruits de la terra.

**Publicacions rebudes.** Havem rebut un opúscol original del Dr. Josep M. Rossell, metge, titulat «Nuevos puntos de vista sobre Fisiopatología y terapéutica intestinales basados en estudios coprológicos». Està editat per la biblioteca de «El Siglo Médico». Remerciem i'ofrena.

—També hem rebut, impres luxosamente i acurada, el «Projecte de Funcionament de l'Institut d'Orientació Professional», institució cultural que va a crear de comú acord la Diputació provincial i l'Ajuntament de Barcelona, el qual, entre altres objectes molt interessants, tindrà per finalitat «facilitar als nois que hi acudin tota mena de noves de les circumstàncies totes en què actuen els nostres oficis i ocupacions i de les aptituds físiques i mentals que siguen necessàries per a desencarregarlos, per tal de què el noi o els seus pares i consellers conequin, abans de començar un ofici, tots els seus aspectes, els favorables i els desfavorables, a fi de què puguin formar-se un complet judici respecte de la seva conveniència personal i adaptabilitat a tal mena de treball.»

Veu's aquí una institució que la creiem destinada a prestar grans beneficis en l'ordre social.

**Avis important al clero.** Fem avinent a tots els qui pugui convenir, que en aquesta Impremta i Llibreria de LA VEU trobaran exemplars dels dos nous prefacis, de Sant Josep i de difunts, que han sortit recentment i estan manats pel Sant Pare en les misses a que es refereixen.

**Quotes militars.** Per R. O. del 15 del passat, es concedeix un plaç de tres mesos, improrrogables: primer, per a que puguin acollir-se als beneficis del capitol XX els qui no ho haguessin fet oportunament; segon, per al pagament de plaços atrassats; i tercer, per a acoillir-se a l'article 268 els qui ho estiguin al 267.

**Quintes.** Des d'agost present queda oberta la matrícula i nou curs d'Instrucció militar per al cupus d'instrucció, (abans excedents de cupus) i individus acollits al capitol XX a l'Escola Particular Cervantes. Horta de l'Institut, de dos quarts de nou a dos quarts d'onze.

## Moviment de Població

### REGISTRE CIVIL

comprensió del 2 al 8 d'agost de 1919

### Naixements

Rosa Bellana Casademont.

### Matrimonis

Joan Aymar Pedragós amb Narcisa Perxés Gener, solters.

Baldiri Coll Ligora amb Maria Roca Trayter, solters.

Ricard Pichot amb Angela Soler, solters.

### Defuncions

Magdalena Bosch Aymà, 75 anys, vídua. Francisca Teresa Saurí, 77 anys, vídua. Joaquima Massot Carreras, 74 anys, vídua.

## Fills de J. Monsalvatje

### Figuères - Olot - Girona

Compra i venda de valors al comptat; operacions fi de mes.

Descomptes de cupons i títols amortitzats.

Informació sobre valors.

Comptes corrents amb interès i sobre valors.

Comptes corrents en francs i lliures.

Dipòsit de valors sense comissió.

Girs, cartes de crèdit i ordres telegràfiques de pagaments.

Canvi de monedes i bitllets estrangers.

Préstecs sobre valors amb lletres a 90 dies.

Descomptes de lletres sobre totes les places d'Espanya i Estranger.

**Llibretes de Crédit a la vista** amb interès anual del 3%.

Id. sobre imposicions anuals 4%.

Girs sobre Barcelona a la par.

Informes comercials reservats a utilitat dels clients.

Venda en xec de monedes estrangeres. Lliures, francs, lires, marcs i coronas a la vista i a 90 dies data.

Pagueu els cupons Deutes Interior Exterior Amortitzable d'abril.

Assegurances de canvi.

Abonem d'interès el següent compte, francs 2%, lliures 2%, lires 2%, dòlars 2%, marcs 1 1/2%, corones 1 1/2%.

**APRENENTES, guanyaran de seguida.** Se'n necessiten a casa la modista Teresa Acosta, carrer d'En Joan Matas, (Besalú), 15, 2.º

**PROPIETAT EN VENDA.** 3 masos junt amb camps, boscos, regadius i mines de sabonet, tot plegat 206 hectàrees. Raó: aquesta impremta.

**Hom vendrà** en bones condicions una màquina per a soldar ferro, una altra per a doblegar-lo i una altra per a foradar el mateix metall. Cal adreçar-se a En Joan Gener (a) el Ferrer nou, Riudoms.

**Publicacions de l'Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana.** Acaba de sortir el Qüestionari sobre Història de Catalunya per a servir de guia en els Concursos Nacionals de l'Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana. Per En Ferran Valls i Taberner. Preu: 0'75 pessetes.

Fins ara ha publicat: *Infants i flors*, llibret de poesies per a infants. Preu: 0'50 pessetes.

*Cartipás Català*, per en Pau Romeva i dibuixos d'En Josep Obiols, sèrie de 5 exemplars. Preu: 0'75 pessetes.

*Notes biogràfiques i crítiques d'En Manuel Milà i Fontanals*, per N'Antoni de Rubió i Lluch. Preu: 1'50 ptes.

*Gramàtica Catalana*, per En Pompeu Fabra. Preu: 2 ptes.

*Aritmètica i Geometria*, per en Josep Gali i Fabra. Preu: 2'25 pessetes.

Tots els anomenats volums estan en venda en les principals llibreries i en les oficines socials, Canuda, 14, pral.

**USTED TOMARA**  
**Amigo DÉBIL**

**Elixir CALLOL**

PORQUE DA  
**FUERZA, VIGOR  
Y JUVENTUD**

y los Médicos le llaman el  
Remedio de los Débiles

Fórmula Aprobada y Recomendada por la Real Academia de Medicina y Cirugía

DE GUSTO AGRADABLE Y EFECTO RÁPIDO

PIÉSASE EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Caja de 100 gramos. Envíe este vale a CALLOL, Apartado 658, BARCELONA. Sirvase remitir a Don ... PROSPECTO EXPLICATIVO

Caja de "La Veu de l' Empordà" — Figueres.

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
203 Correu	5'17	5'28	1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
177 Mercaderies	6'33	6'58	3. <sup>a</sup> fins Girona
181 Mercaderies	10'35	10'55	3. <sup>a</sup>
217 Omnibus	13'39	13'47	1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
219 Expres	16'	16'01	1. <sup>a</sup> ab butaques
221 Mixte	17'08	17'20	2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
223 Mixte	20'37	20'43	2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup> Girona
TRENS QUE VAN A FRANCIA			
202 Mixte	7'27	7'35	2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
200 Omnibus	10'31	10'36	1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
206 Expres	13'	13'01	1. <sup>a</sup> ab butaques
178 Mercaderies	14'10	14'30	3. <sup>a</sup>
208 Mixte	18'01	18'08	2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>
212 Correu	19'34	19'44	1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup>

### Mercat del dijous

Blat	kg.	de 10	a 100	Hectolitre
Mestall	kg.	de 10	a 100	...
Setgla	kg.	de 10	a 100	...
Ordi	kg.	23'75	a 23'13	...
Civada	kg.	19'38	a 15'63	...
Blat de moro	kg.	43'75	a 40'00	...
Mill	kg.	10'00	a 100	...
Panis	kg.	10'00	a 100	...
Monjetes	kg.	68'75	a 65'00	...
Cigrons	kg.	81'25	a 75'00	...
Faves	kg.	35'00	a 100	...
Favens	kg.	38'75	a 35'00	...
Besses	kg.	36'25	a 35'00	...
Monjets	kg.	10'00	a 100	...
Oli	kg.	10'00	a 100	...
Patates	kg.	32'00	a 22'00	Quintal m.
Tocino	kg.	10'00	a 100	10 kilos
Anyells	kg.	50'00	a 45'00	...
Anechs	kg.	10'50	a 8'50	parell
Gallines	kg.	16'00	a 13'00	...
Pollastres	kg.	13'00	a 6'00	...
Conills	kg.	8'00	a 6'00	parell
Oques	kg.	11'00	a 8'00	una
Ous	kg.	2'60	dotzena; compre 79'00	a 78'00

### Enfermedades de la Garganta, Nariz y Oído

### DOCTOR A. BOSCH UCELAY

Oto-rino-laringólogo del Hospital de niños  
y del Asilo de escrofulosos de BARCELONA

Consulta en Figueras, los jueves segundo y último de cada mes.

Calle de Llers, 20. — De 10 a 2 y de 3 a 6

**Rob-Vida**  
MIRIST

AUMENTA EN ABUNDANCIA  
LA LECHE A LAS MADRES

Es una horchata fosfatada de gusto exquisito compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que comen instintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionarse gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que crían toman este preparado (n.º 2) tendrán leche más que suficiente para criar robustos a sus hijos y ellas encontrarán en él un gran reconstituyente. El (n.º 1) que se toma durante el embarazo calma los vómitos y la albuninuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche. Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras Comadronas.

De venta en farmacias. — Depósito en ...

Autor: Plaza Comercial, 9, Farmacia. — BARCELONA

**CANVI de MONEDES**  
**Eusebi Ferran Galter**  
Placeta, 5. — FIGUERES

### Fàbrica de Cereria y Bujías movida á vapor

DE  
**Laureano Delclós**

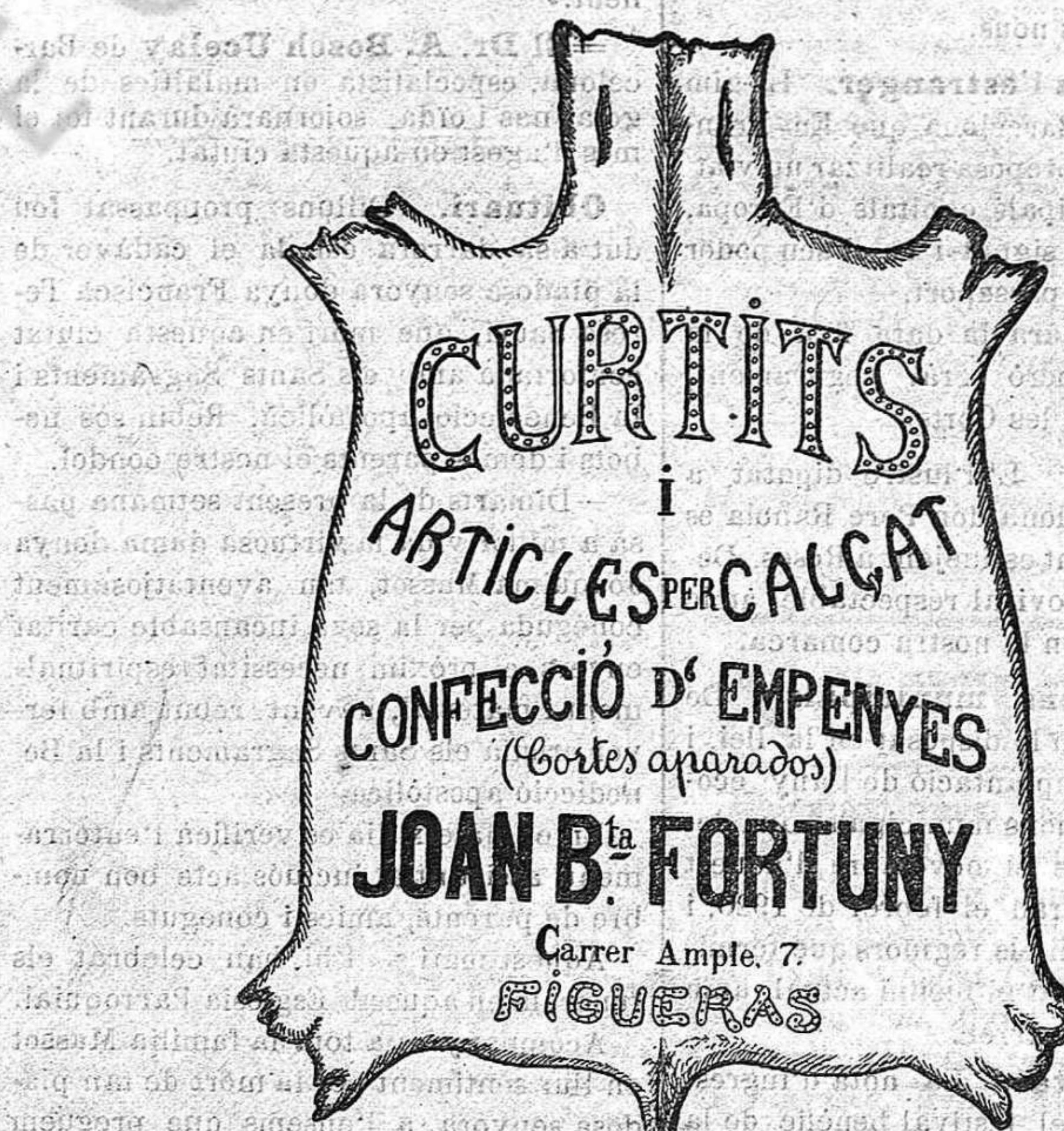
DESPACHO: Nueva, 15  
FÁBRICA: Nueva, 147 (Provincia Gerona) FIGUERAS

Recomiendo á todo consumidor las  
**Bujías marca Delclós**  
por su superior calidad y duración, luz fija  
sin humo ni derrame, excepto una fuerza  
mayor de una corriente de aire, etc., etc.

Venta en esta plaza al por mayor y  
menor: NUEVA, 147 y 15 y en las principales  
Droguerías, Confiterías y Comestibles del  
principado de Cataluña y Aragón.

Cada paquete de 400 gramos de las in-  
dicadas • \* \* \* \*

**Bujías marca Delclós**  
tiene una duración de 45 horas.



### Estació Meteorològica de Figueres Institut General i Tènic. — Nota setmanal

DIES	2	3	4	5	6	7	8
Baròmetre (alt. m/m)	761,7	758,9	758,9	757,8	756,5	758,1	758,3
Humitat (%)	29	39	55	57	55	45	55
Tensió del vapor en mm.	7,9	10,5	11,9	12,8	11,1	11,0	13,5
Temperatura màxima a l' ombra.	8,9	9,4	9,4	15,3	10,0	12,2	9,4
Id. mínima.	33,7	35,0	31,3	28,4	39,0	33,4	31,7
Mínima a terra	16,0	20,6	20,7	19,5	15,3	15,4	16,9
Pluja (m/m) (1)							9,5
Evaporació en mm.	7,6	12,2	11,2	9,5	2,6	7,7	6,3
Velocitat del vent (Km. en 24 h.)	192	417	574	351	303	358	218

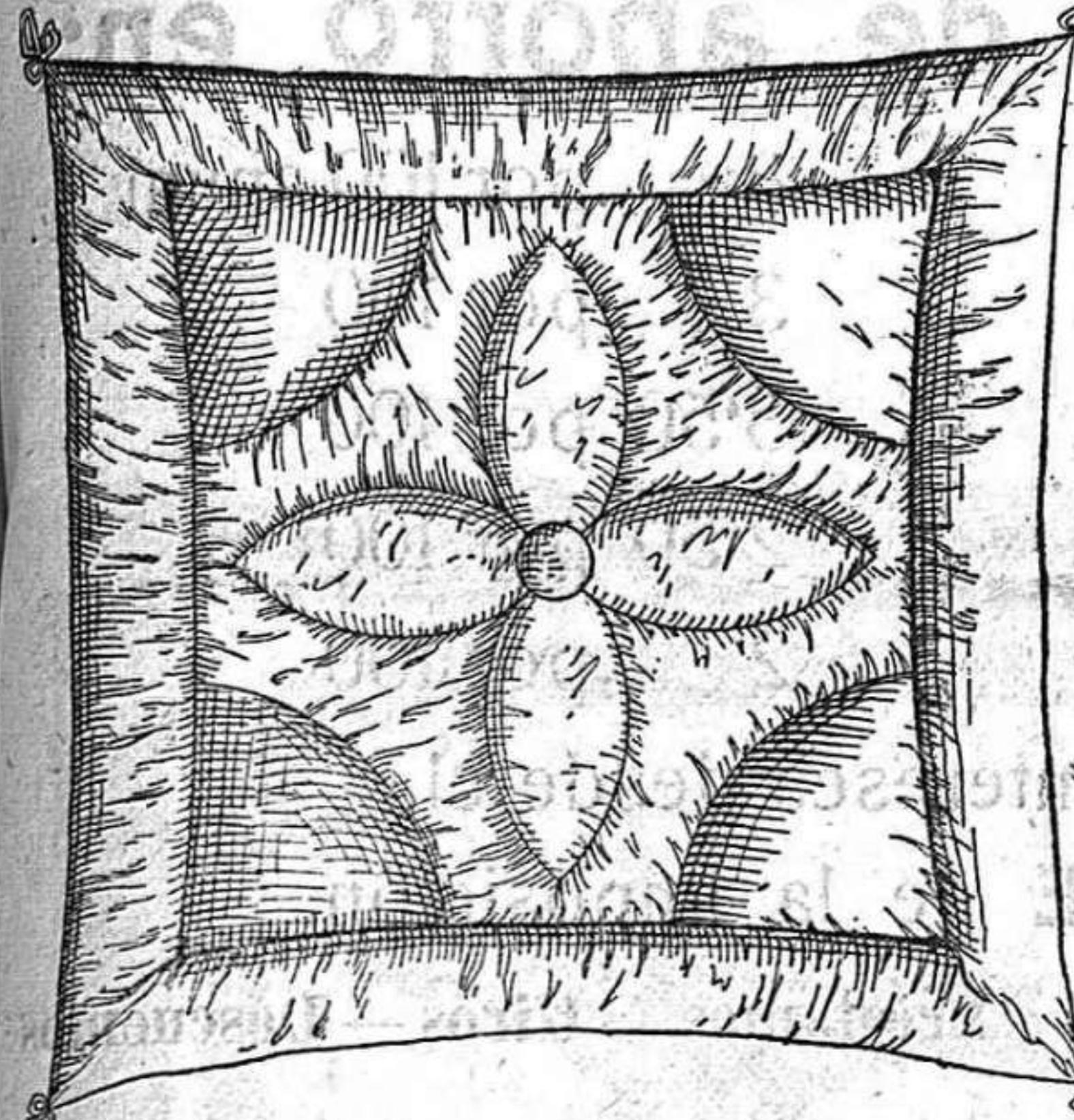
(1) Altura que tindria l'aigua en cas de no filtrar-se ni evaporar-se.

Hores d' observació: a les 8 i a les 16.

# GRAN COLCHONERIA

— DE —  
**JOSE DURÁN**

16, Perelada, 16 — FIGUERAS



Lanas y algodones en rama, erin, borras, miraguano y plumas

Confección y venta de Edredones y Colchones

Especialidad en la forma Inglesa

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y Damasco

**Máquina Eléctrica BOLÓ** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, & &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



Droguerías, Colmados y Ultramarinos

Representante en esta Comarca

**S. Sutrà y Viñas**  
Cervantes, 23. — FIGUERAS

# Clínica del Dr. Salesa Creixell

Ex-Médico-Tocólogo por oposición de Madrid; Médico de 1.ª clase del Cuerpo de Prisiones, por oposición del Instituto Rubio.

Cirugía general, partos y matriz.

Inyecciones intravenosas del 606.

Práctica de cualquiera intervención quirúrgica.

Especialidad en la cura radical de la hernia.

Consulta de 11 a 1.

Calle Nueva, 25 - 2.º

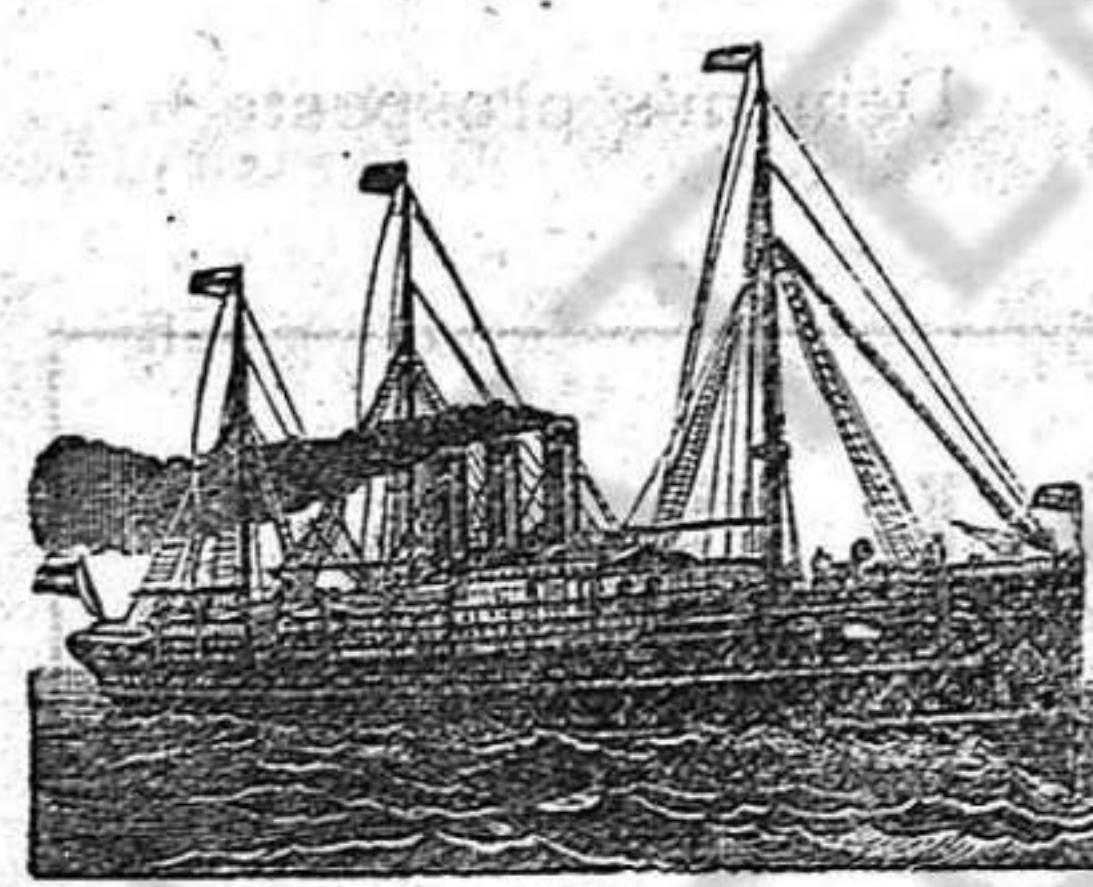
## ALERTA! ALERTA! ALERTA!

Sé ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **VICHY CATALAN**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán**, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

## Serveis de la Companyia Transatlántica

Línia de Nova York - Cuba - Méxic



El vapor *Montserrat* sortirà de Barcelona el 10 de juliol, el 11 de València, el 13 de Málaga i el 15 de Cádiz, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Havana, Colon, Sabanilla i La Guayra.

Línia de Buenos Aires

El vapor *Infanta Isabel* sortirà el de Barcelona, el 5 de Málaga i el 7 de Cádiz, per a Santa Cruz de Tenerife, Montevideo i Buenos Aires.

Línia del Brasil - Plata

El vapor sortirà de Bilbao el de Santander el de Gijón el 7, de Coruña el 8 i de Vigo el 10 per a Rio Janeiro, Santos, Mantevideu i Buenos Aires.

Línia de Cuba - Méxic

El vapor sortirà de Bilbao el de Santander el 19, de Gijón el 20 i de Coruña el 22, amb destí a Havana.

Línia de Filipinas

El vapor *C. López* sortirà el 25 de juliol de Cádiz i el 30 de Barcelona, cap a Port-Said, Suez, Colombo, Singapore i Manila.



## Fàbrica de Géneres de Punt MOGUDA A MOTOR

Especialitat en tota mena d' articles punt anglés, en cotó, fil, sedalina i estam, de qualitat superior

— JOAQUIM VERN —

Forn Baix, 4. — FIGUERES

# Pere Mtr. Carré

**Centre General de Negocis**

Especialitat en treballs del Cadastre

Carrer de la Força, n.º 8, primer. — Girona

Telèfon interurbà, n.º 40

Sucursal a Barcelona

Correspondencia a Madrid

**CARRÉ I COMPA.**

Especialitat en assumptes de la Mancomunitat,

Capitania General i de Contribucions (tarifa 3.º)

Viladomat, 154, principal

Despatx d'assumptes en els

Ministeris

i Direccions Generals

Carrer d'Eguilaz, 9

# Col·legi de la Immaculada

Dirigit per Germans Maristes

Claveria, 12. — GIRONA

1.ª - 2.ª Ensenyança i Comerç

S'admeten interns, mig-pensionistes i externs.

Demani's prospecte.

# Cobertes ROCALLA

les més econòmiques i duradores

de JOSEP ESTEVA i C.

Portal de l'Angel, 1 i 3, pral. — BARCELONA.

Telèfon 3344 A.

FÁBRICA DE CERERIA Y BUJIAS  
MOVIDA A VAPOR

DE LAUREANO DELCLOS

Fábrica: Nueva, 147. — Despacho: Nueva, 15. — (Provincia Gerona). — FIGUERAS.

Elaboración especial en Cirios, Hachas y Blandones de cera pura de abejas.



Exijase esta tan  
acreditada marca

— CALIZ —

# J. FERRAN GALTÉR

BANQUERO.

Vilafant, 2 y 4. — FIGUERAS

## Imposiciones de ahorro en:

Pesetas a la vista . . . . .	3	por 100 anual
Francos » » . . . . .	3	por 100 »
Libras E. » » . . . . .	3'50	por 100 »
Liras » » . . . . .	2'50	por 100 »
Dollars » » . . . . .	2	por 100 »

devengando intereses desde el

DÍA SIGUIENTE de la imposición.

Cambios — Valores — Cupones — Préstamos — Giros — Descuentos

# VINS JAUME SERRA

de Vilafranca del Penedés

## VINS CORRENTS:

Penedés claret, Penedés blanc, Penedés negre.

## VINS GRAN BOUQUET:

Gran Penedés blanc, Gran Penedés negre, Vinya «La Creu» negre

Aquests vins són de collita propia, lo qual permet garantizar llur pureza absoluta.

Es la casa que más ven a Espanya i estranger.

Informes al seu Representant

**Alfred Alguacil**

Despatx a Figueres,  
Cervantes, 19

Correspondencia a Pont de Molins (Girona—Espanya)

Dipòsit general a Figueres: Perfumeria Monegal, Enginyers, 7 i 9.

# Remedio Capell

Preserva y cura las  
enfermedades de

las Gallinas y demás aves de corral.

# DENTICINA-CAPELL

FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES A LOS NIÑOS  
Y LOS ROBUSTECE EN GRAN MANERA

# Farmacia CAPELL,

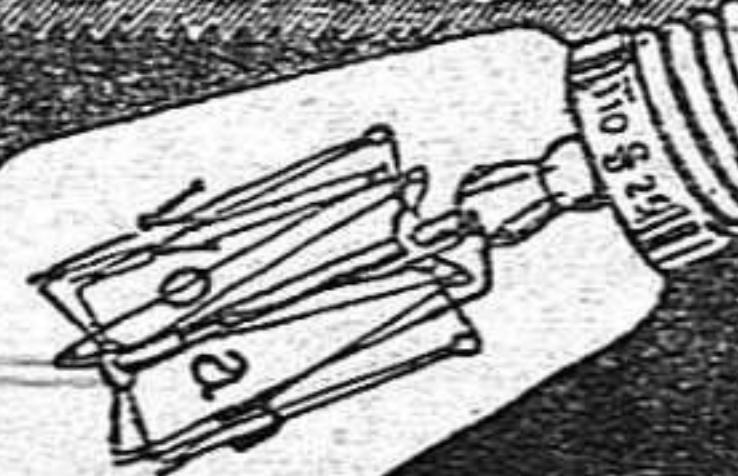
Placeta, 5.  
FIGUERAS

# PERFUMERIA

# MYRURGIA

Polvos - Cremas - Extractos - Lociones - Quinas - Colonias

**Wotan**



Lampara trifilada Inrompible

De venta en los comercios del ramo

